



**HP D2826S
HP D2826A**

**15-inch Color Monitor
13.7-inch Viewable Image**
User's Guide

**15-Zoll-Farbbildschirme
13.7 Zoll Bildanzeige**
Benutzerhandbuch

**Moniteurs couleur 15 pouces
Affichage 13,7 pouces**
Guide de l'utilisateur

**Pantallas de color de 15 pulgadas
13.7 pulgadas de imagen visualizada**
Manual del Usuario *Léase esto primero*

**Video a colori da 15 pollici
13.7 effettivi per l'immagine**
Manuale utente

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.

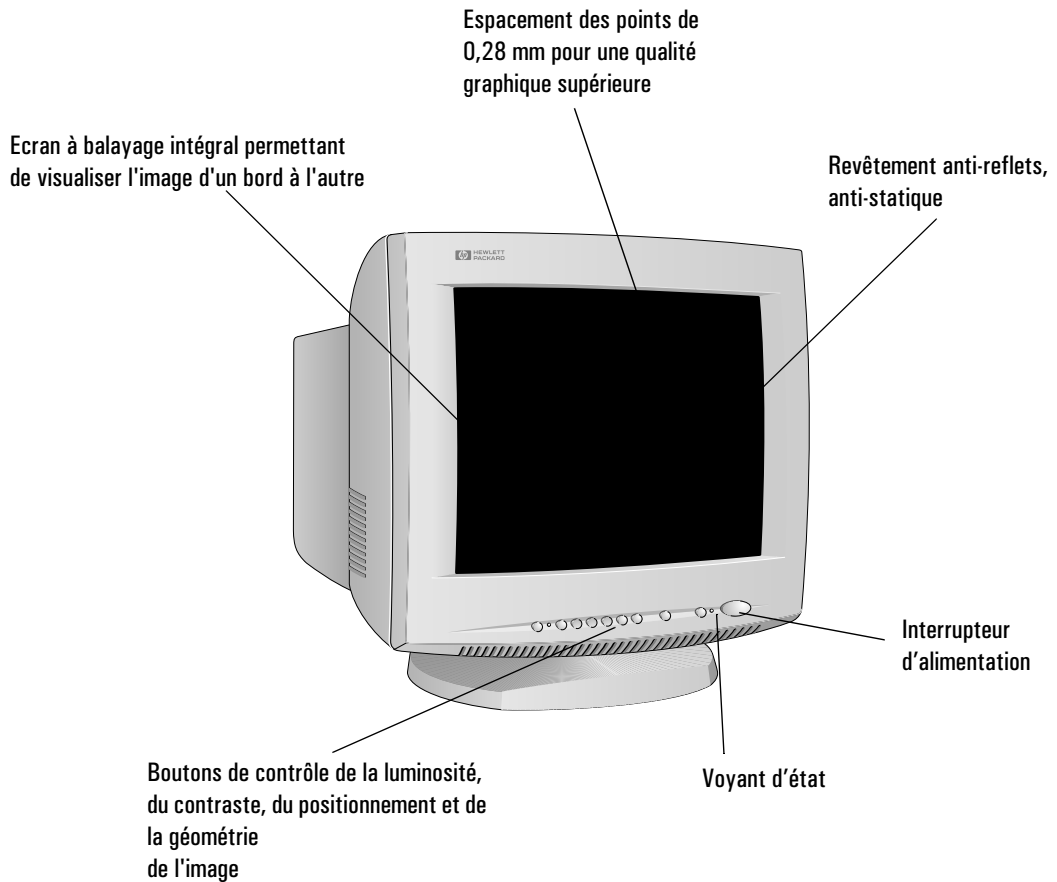
Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard France
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1998 Hewlett-Packard Company



HP D2826S et HP D2826A Moniteurs couleur 15 pouces Affichage 13,7 pouces

Guide de l'utilisateur

Mesures de sécurité importantes

Avant de brancher votre nouveau moniteur, veuillez lire les mesures de sécurité importantes ci-dessous.

ATTENTION

Branchez le moniteur uniquement à une prise secteur reliée à la terre. Utilisez le cordon secteur fourni avec le moniteur ou un cordon muni d'une prise de terre. Assurez-vous que le câble répond aux normes de sécurité de votre pays.

Cet équipement a été conçu pour fonctionner sur tout réseau d'alimentation, y compris les réseaux IT. Pour le déconnecter du secteur, il suffit de retirer le cordon secteur de la prise de courant. Vérifiez que celle-ci est facilement accessible.

Assurez-vous que votre ordinateur est bien hors tension avant de connecter ou de déconnecter tout moniteur.

Afin de limiter les risques de choc électrique, ne démontez pas le capot (ou l'arrière). Cet appareil n'a pas été conçu pour être démonté par l'utilisateur. Les opérations de maintenance et de réparation doivent être confiées à un personnel dûment qualifié.

Etant donné le poids du moniteur (indiqué dans les spécifications techniques), nous vous recommandons de faire appel à une deuxième personne lorsque vous voulez le soulever ou le déplacer.

USA and Canada

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre moniteur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

- Etats-Unis : utiliser un cordon secteur UL Listé.
- Canada : utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Caractéristiques de votre nouveau moniteur

Votre nouveau moniteur couleur dispose d'un écran 15 pouces (affichage : 13,7 pouces), haute résolution, multi-synchrone. Il prend en charge plusieurs modes vidéo. Il est compatible avec tous les ordinateurs Hewlett-Packard.

Votre moniteur couleur HP dispose des options suivantes :

- écran plat 15 pouces, affichage 13,7 pouces et espacement des points 0,28 mm offrant une excellente résolution graphique.
- Revêtement anti-reflets et anti-statique.
- Prise en charge des modes vidéo jusqu'au mode SVGA 800 x 600 avec une fréquence de rafraîchissement de 85 Hz permettent d'obtenir une image sans scintillement et de réduire la fatigue oculaire.
- Prise en charge du mode vidéo Ultra VGA 1024 x 768 avec une fréquence de rafraîchissement de 60 Hz.
- Accès direct aux contrôles de la luminosité et du contraste.
- Réglage de l'image à l'aide des boutons de contrôle de la face avant. Vous pouvez ainsi régler la taille, la position et l'aspect de l'image.
- Système économiseur d'énergie (norme VESA¹) permettant à des ordinateurs HP équipés de façon adéquate de réduire automatiquement la consommation électrique de l'écran. En conformité avec le programme Energy Star Computers Program de l'agence américaine EPA². En tant que partenaire du programme Energy Star, Hewlett-Packard a fixé que ce produit est en conformité avec les directives de ce programme relatives à la gestion de l'énergie³.
- Fonctions de configuration et d'identification automatique («Plug and Play») (norme VESA DDC1/2B) qui permet au moniteur de s'identifier sur des ordinateurs HP Vectra disposant de ces fonctions.
- Ergonomie suivant les normes ISO 9241-3, ISO 9241-8 et ZH-1/618.
- Emissions électriques et électrostatiques conformes aux directives MPRII du Conseil national suédois pour les mesures et les tests.

1. VESA est la Video Electronics Standards Association.

2. EPA est l'agence américaine pour la protection de l'environnement.

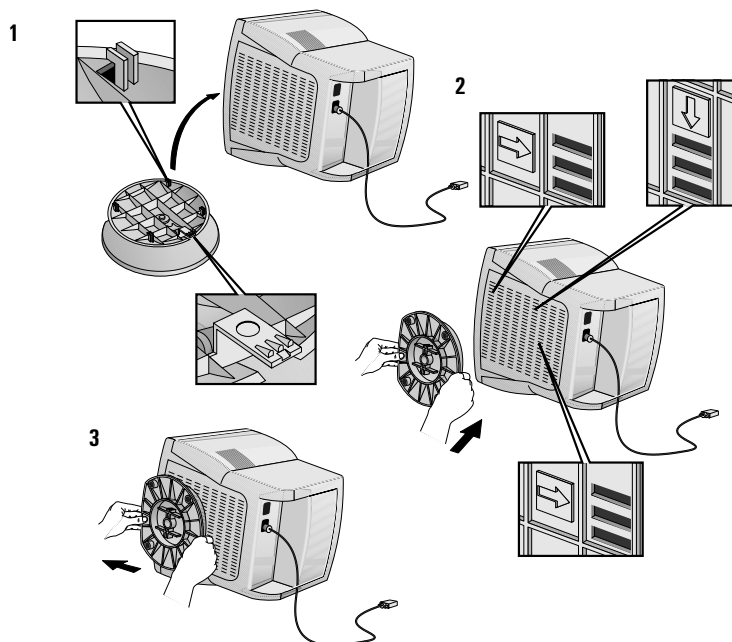
3. ENERGY STAR est une marque de service déposée aux Etats-Unis de l'agence américaine EPA.

Installation du moniteur

Montage du socle inclinable et orientable

Votre moniteur dispose d'un socle inclinable et orientable. Pour monter et incliner ce socle, procédez comme suit.

- 1 Posez le moniteur sur le côté (ne posez jamais l'écran face au sol). Identifiez l'avant du socle.
- 2 Localisez les fentes situées sous le moniteur.
- 3 Faites glisser le socle vers l'avant du moniteur jusqu'à ce que la languette s'enclenche.



Emplacement du moniteur

Posez votre moniteur sur une surface plane et solide.

Assurez-vous que l'environnement d'exploitation n'est ni trop chaud, ni trop humide, sans aucune poussière et qu'il n'est pas soumis à des champs électromagnétiques excessifs. Ces champs sont produits notamment par des transformateurs, des moteurs et d'autres moniteurs.

Evitez de placer l'écran face aux rayons du soleil.

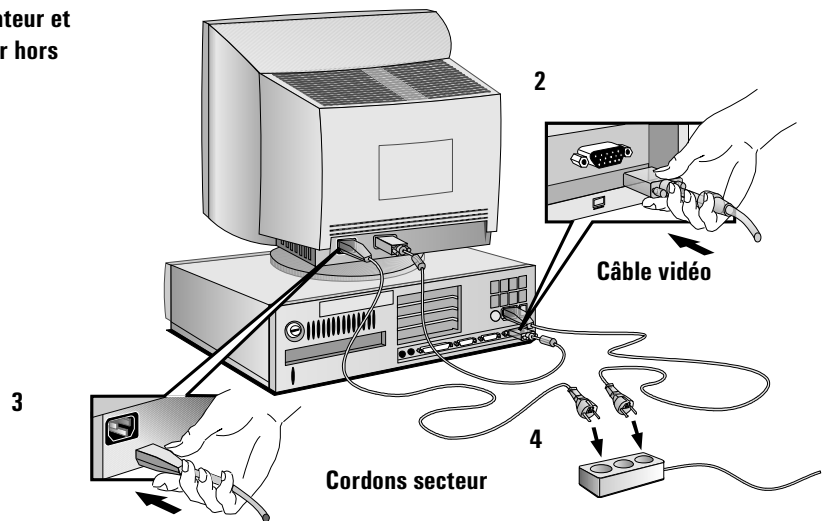
Connexion des câbles

ATTENTION

Avant de procéder à la connexion des câbles ou à l'installation du moniteur HP, consultez les mesures de sécurité au début de ce manuel. Consultez également le guide d'utilisation qui accompagne votre ordinateur et la carte vidéo pour vous assurer que l'équipement est correctement installé.

- 1 Assurez-vous que l'ordinateur et le moniteur sont bien hors tension.
- 2 Connectez le câble vidéo (équipé d'un connecteur à 15 broches) à la prise vidéo de votre ordinateur. Serrez les vis à ailettes de la prise.
- 3 Raccordez le cordon secteur au moniteur.
- 4 Branchez l'autre extrémité du cordon secteur à une prise reliée à la terre.

1 Ordinateur et moniteur hors tension



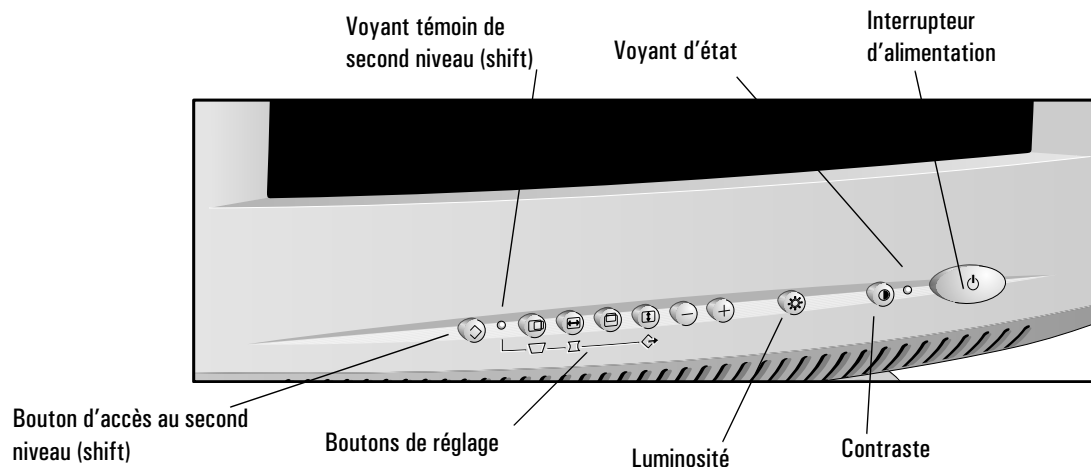
REMARQUE

L'emplacement de la prise vidéo de votre ordinateur peut être différent de celui représenté sur le schéma. Reportez-vous au manuel de l'ordinateur, le cas échéant.

Utilisation du moniteur

L'interrupteur d'alimentation ① est situé à l'avant du moniteur.

Vous pouvez régler la qualité, la position, la taille et l'aspect de l'image affichée en utilisant les boutons de contrôle situés sur la face avant du moniteur.



Votre moniteur est automatiquement démagnétisé chaque fois que vous le mettez sous tension. La qualité des couleurs est ainsi garantie. Toujours pour préserver cette qualité, nous vous recommandons de laisser votre moniteur éteint pendant au moins 30 minutes avant de le rallumer et cela une fois par semaine.

Réglage de la qualité de l'image affichée

● Contraste


Pour régler le contraste, appuyez sur le bouton ● pour le faire ressortir et que vous puissiez effectuer votre réglage. Le contraste est la différence de luminosité entre les parties claires et les parties sombres de l'image.

☀ Luminosité

Pour régler la luminosité de l'image, appuyez sur le bouton ☀ pour le faire ressortir et que vous puissiez effectuer votre réglage. Définissez la luminosité de sorte que les zones sombres de l'image soient noires.



Paramètres d'usine

Pour redéfinir les paramètres par défaut pour tous les modes vidéo, vérifiez que le voyant témoin de second niveau est allumé. Appuyez sur le bouton "Recall" .

Réglage de la taille et de la position de l'image affichée

Vérifiez que le voyant témoin de second niveau est éteint lorsque vous effectuez les réglages suivants.




Largeur

Pour régler la largeur de l'image affichée, appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons de contrôle de réglage **+** et **-**.



Centrage horizontal

Pour régler la position horizontale de l'image affichée, appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons de contrôle de réglage **+** et **-**.



Hauteur

Pour régler la hauteur de l'image affichée, appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons de contrôle de réglage **+** et **-**.




Centrage vertical

Pour régler la position verticale de l'image affichée, appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons de contrôle de réglage **+** et **-**.


Réglage de l'aspect de l'image affichée

Bouton d'accès au
second niveau

Les réglages concernant l'aspect de l'image affichée sont effectués à l'aide de boutons de contrôle de second niveau. Pour accéder à ce niveau, appuyez sur le bouton d'accès au second niveau . Lorsqu'il est allumé, le voyant témoin vous indique que vous utilisez les contrôles de second niveau.




Parallélisme

Pour régler l'image affichée si ses bords verticaux ne sont pas parallèles, appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons de contrôle de réglage **+** et **-**.



Coussin

Pour régler l'image affichée si ses bords verticaux sont déformés vers l'intérieur ou l'extérieur, appuyez sur le bouton  et corrigez l'effet indésirable avec les boutons de contrôle de réglage **+** et **-**.

Définition de la quantité d'informations affichées

Pour redéfinir la quantité d'informations affichées, modifiez la *résolution de l'écran* de votre ordinateur. Plus la résolution est élevée, plus la quantité d'informations affichées est importante. Il est conseillé d'utiliser une résolution de 800 x 600 à 85 Hz afin de bénéficier d'une grande lisibilité des caractères, d'un nombre d'informations affichées optimal et d'une image exempte de scintillement.

Vous pouvez modifier les réglages de l'image affichée : ils sont automatiquement sauvegardés pour la résolution que vous utilisez. Exemple : si vous modifiez des réglages en mode SVGA, les nouveaux paramètres sont sauvegardés pour le mode SVGA. Si vous passez ensuite en VGA et modifiez des paramètres, ils seront sauvegardés pour le mode VGA. Lorsque vous repasserez en mode SVGA, vous retrouverez automatiquement les paramètres précédents.

Pour connaître les résolutions prises en charge par votre moniteur, reportez-vous à la section "Modes vidéo pris en charge", page 10. Pour modifier la résolution de votre moniteur, consultez, si nécessaire, le manuel qui vous a été livré avec votre ordinateur ou la documentation accompagnant votre système d'exploitation.

Votre moniteur possède des fonctions «Plug and Play» (norme VESA DDC1/2B) qui lui permettent de s'identifier sur des ordinateurs disposant de ces fonctions. Vous êtes alors assuré d'obtenir la meilleure fréquence de rafraîchissement pour la résolution choisie. Si, de surcroît, vous utilisez le logiciel adéquat (si disponible), vous pouvez régler les paramètres du moniteur directement à partir de l'ordinateur.

Réduction de la fatigue oculaire

Pour éviter les scintillements et limiter la fatigue oculaire, utilisez la *fréquence de rafraîchissement* la plus élevée pour la résolution choisie. Nous vous recommandons d'utiliser une résolution de 800 x 600 avec une fréquence de rafraîchissement de 85Hz. La fréquence de rafraîchissement correspond au nombre de fois où une image est rafraîchie dans une seconde.

Pour connaître les fréquences de rafraîchissement prises en charge par votre moniteur, reportez-vous à la section “Modes vidéo pris en charge”, page 10. Pour définir la fréquence de rafraîchissement (ou *fréquence de balayage vertical*), consultez, si nécessaire, le manuel fourni avec votre ordinateur ou la documentation accompagnant votre système d'exploitation. Si votre ordinateur prend en charge la fonction Plug and Play, il sélectionnera automatiquement la meilleure fréquence de rafraîchissement pour la résolution d'écran choisie.

Réduction de la consommation électrique

Si votre ordinateur est capable de gérer la fonction d'économie d'énergie VESA (option disponible sur de nombreux ordinateurs HP), vous pouvez réduire la consommation d'énergie de votre moniteur. Deux modes sont disponibles :

- mode Veille¹ (utilise moins de 15 W). Si le moniteur est en mode Veille, le voyant lumineux situé sur la face avant du moniteur est jaune.
- Le mode Sommeil² (utilise moins de 8 W). Si le moniteur est en mode Sommeil, le voyant lumineux situé sur la face avant du moniteur est ambre.

Pour pouvoir utiliser ces modes d'économie d'énergie, consultez le manuel qui accompagne votre ordinateur. Si l'écran n'affiche aucune image, vérifiez d'abord le voyant lumineux à l'avant du moniteur. Il se peut que votre ordinateur soit déjà en mode d'économie d'énergie.

1. Le mode Veille est activé lorsque la synchronisation horizontale est coupée par le contrôleur vidéo.
2. Le mode Sommeil est activé lorsque les synchronisations verticale et horizontale sont coupées par le contrôleur vidéo (équivalent au MODE Off).

Modes vidéo pris en charge

Votre moniteur est livré avec les modes vidéo figurant dans le tableau ci-dessous.

Résolution d'affichage	Fréquence de rafraîchissement d'image	Solution vidéo
640×400	70 Hz	VGA
640×480	60 Hz	VGA
640×480	75 Hz	Ergonomic VGA
640×480	85 Hz	Ergonomic VGA
800×600	60 Hz	Super VGA
800×600	75 Hz	Ergonomic Super VGA
800×600	85 Hz	Ergonomic Super VGA
1024×768	60 Hz	Ultra VGA 1024

ATTENTION

La sélection d'une combinaison de résolution d'affichage/fréquence supérieures à 1024 × 768 à 60 Hz risque d'endommager votre moniteur.

Caractéristiques techniques

TUBE IMAGE	Taille	Ecran plat 15 pouces / affichage 13,7 pouces
	Phosphore	Rouge, vert, bleu P22 (persistance moyenne à faible)
	Espacement des points	0,28 mm
	Revêtement	Anti-reflets, anti-statique
SIGNAL D'ENTREE	Vidéo	RVB analogique à 0,7 V crête à crête
	Synchronisation	Synchro séparée niveau TTL (négatif/positif)
INTERFACE	Connecteur d'entrée	Mini D-SUB 15 broches
FREQUENCE DE BALAYAGE	Horizontale	31 à 54 kHz
	Verticale	50 à 120 Hz
PRECHAUFFAGE	30 minutes pour atteindre le niveau de performance optimal	
LARGEUR DE BANDE VIDEO	65 MHz	
TAILLE DE L'IMAGE	270(H) x 202 mm ± 3mm	
ALIMENTATION	CA de 90 à 264 V, 47 à 63 Hz, 90 W (max), moins de 15 W en mode Veille, moins de 8 W en mode Sommeil.	
ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION	Température	0 °C à 40 °C (en fonctionnement) - 25 °C à + 70 °C (en stockage)
	Humidité	10 % à 80 % (humidité relative sans condensation)
DIMENSIONS EXTERIEURES	396(H) × 372(W) × 396(D) mm (avec socle)	
POIDS	13 kg	
SOCLE ORIENTABLE	Inclinaison	- 5° à + 15°
	Orientation	± 90 °

Entretien et nettoyage

Ne posez rien sur le moniteur. Vous risqueriez en effet d'obstruer la ventilation et d'endommager votre moniteur.

Ne laissez pas de liquide se répandre sur le moniteur ou à l'intérieur.

Pour augmenter la longévité de votre moniteur et éviter d'endommager le tube image (par exemple, *phosphore brûlé* dû à l'affichage prolongé de la même image), il est recommandé :

- d'utiliser l'économiseur d'énergie (sur les ordinateurs HP) ou tout autre programme d'économie d'écran.
- D'éviter de régler les niveaux de contraste et de luminosité à leur maximum pendant des périodes prolongées.
- De mettre le moniteur hors tension ou de réduire le contraste et la luminosité au minimum lorsque vous ne vous servez pas de l'écran et uniquement si vous ne disposez pas d'un système ou d'un programme de veille.

Le moniteur possède un revêtement anti-reflets et anti-statique. Pour éviter de l'endommager, nettoyez l'écran avec un chiffon doux ménager en procédant comme suit.

- 1 Eteignez le moniteur et retirez la prise secteur (saisissez la prise et non pas le câble).
- 2 Humidifiez un chiffon de coton doux avec la solution de nettoyage et essuyez doucement l'écran. Ne vaporisez pas la solution directement sur l'écran, car il pourrait s'introduire dans le moniteur.
- 3 Séchez à l'aide d'un chiffon de coton doux et propre.

N'utilisez pas de solutions fluorées, acides ou alcalines.

Informations relatives à la protection de l'environnement

HP s'est fermement engagé en faveur de l'environnement. Votre moniteur HP a été conçu dans un souci de respect maximum de l'environnement.

HP peut également reprendre votre moniteur usagé afin de le recycler.

HP a mis en place dans plusieurs pays des programmes de recyclage. Les appareils à recycler sont envoyés dans les usines de reconditionnement de HP en Europe ou aux Etats-Unis qui s'efforcent de réutiliser le maximum de composants. Le reste est recyclé. Les piles/batteries et autres substances potentiellement toxiques font l'objet d'un traitement spécial qui les réduit à des composants non toxiques par procédé chimique. Pour plus de détails sur les programmes de recyclage HP, contactez votre distributeur ou le bureau commercial HP le plus proche.

Le tube à rayons cathodiques de ce moniteur ne contient pas de cadmium.

Informations réglementaires

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Selon les dispositions du Guide 22 de l'ISO/IEC et de la norme EN 45014

Nom du fabricant : HEWLETT-PACKARD

Adresse du fabricant : 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS
38053 GRENOBLE CEDEX 09
FRANCE

certifie que ce produit :

Nom du produit : Moniteur couleur 15 pouces HP
Référence du modèle : D2826S, D2826A

est conforme aux spécifications suivantes :

SECURITE

Internationale : IEC 950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4
Européenne : EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

CISPR 22:1993 + A1 / EN 55022:1994 - Classe B
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3:1984 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - Lignes d'alimentation de 1 kV

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

Autres informations : ce produit est conforme aux exigences de la Directive 89/336/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE et de la directive basses tension 73/23/CEE et porte les mentions CE correspondantes.



Jean-Marc JULIA
Responsable de l'Assurance Qualité

Grenoble, février 1998

Emission de rayons X

Ce produit émet des rayons X en fonctionnement, mais ne présente aucun risque pour l'utilisateur car il est conforme aux réglementations sanitaires en vigueur, telles que le Radiation Act of Germany en Allemagne et le Radiation Control for Health and Safety Act aux Etats-Unis.

Le rayonnement émis par ce produit est inférieur à 0,1 mR/heure (1 uSv/heure) à une distance de 10 centimètres de la surface du tube à rayons cathodiques (CRT). Le niveau de rayonnement dépend principalement des caractéristiques du CRT et des circuits haute et basse tension associés. Des réglages particulièrement précis ont été effectués sur les composants internes pour assurer une sécurité d'exploitation optimale. Tout réglage interne doit être impérativement effectué par des techniciens qualifiés.

Le tube à rayons cathodiques ne doit être remplacé que par un tube identique.

Norme générale

Les moniteurs couleur HP D2826S et D2826A 15 pouces ont été testés selon les normes relatives aux radiations MPR 1990:8 et se sont avérés conformes aux normes MPR 1990:10 (2.01 - 2.04).

Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B répond à toutes les exigences du règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Moniteurs couleur HP 15 pouces - Guide de l'utilisateur

Informations réglementaires



Paper not bleached with chlorine

Part Number: 5967-0370
Printed in Taiwan 03/98



5967-0370